



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO
57 ELIZABETH II, 2008

1^{re} SESSION, 39^e LÉGISLATURE, ONTARIO
57 ELIZABETH II, 2008

Bill 83

Projet de loi 83

**An Act to help
prevent skin cancer**

**Loi aidant à prévenir
le cancer de la peau**

Mr. Ramal

M. Ramal

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading May 28, 2008
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 28 mai 2008
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill provides for a prohibition on selling or supplying tanning services or ultra-violet light treatment services to persons under the age of 19. The prohibition does not apply to ultra-violet light treatments prescribed by authorized medical professionals for conditions prescribed by the regulations.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi interdit la vente ou la fourniture de services de bronzage ou de traitement par rayonnement ultraviolet à quiconque est âgé de moins de 19 ans. L'interdiction ne s'applique toutefois pas aux traitements prescrits par des professionnels de la santé autorisés qui sont administrés pour des troubles prescrits par les règlements.

An Act to help prevent skin cancer

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Supplying tanning services prohibited

1. (1) No person shall sell or supply tanning services to a person who is less than 19 years old.

Supplying ultra-violet light treatments prohibited

(2) No person shall sell or supply ultra-violet light treatment services to a person who is less than 19 years old.

Exception

(3) Subsection (2) does not prevent a member of a regulated health profession who is authorized to do so to provide ultra-violet light treatments to a person who is less than 19 years old if a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Ontario College of Nurses has prescribed the treatments because the person receiving them is suffering from a condition prescribed by the regulations.

Apparent age

(4) No person shall sell or supply tanning services or ultra-violet light treatment services to a person who appears to be less than 25 years old unless he or she has required the person to provide identification and is satisfied that the person is at least 19 years old.

Defence

(5) It is a defence to a charge under subsection (1), (2) or (4) that the defendant believed the person receiving the treatments to be at least 19 years old because the person produced a prescribed form of identification showing his or her age and there was no apparent reason to doubt the authenticity of the document or that it was issued to the person producing it.

Vicarious liability

(6) The owner of a business where tanning services or ultra-violet light treatment services are sold or supplied shall be deemed to be liable for any contravention of subsection (1), (2) or (4) on the premises where the contravention took place, unless the owner exercised due diligence to prevent such a contravention.

Improper documentation

(7) No person shall present as evidence of his or her

Loi aidant à prévenir le cancer de la peau

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Interdiction de fournir des services de bronzage

1. (1) Nul ne doit vendre ni fournir des services de bronzage à quiconque est âgé de moins de 19 ans.

Interdiction de fournir des traitements par rayonnement ultraviolet

(2) Nul ne doit vendre ni fournir des services de traitement par rayonnement ultraviolet à quiconque est âgé de moins de 19 ans.

Exception

(3) Le paragraphe (2) n'a pas pour effet d'empêcher un membre d'une profession de la santé réglementée qui est autorisé à ce faire d'administrer des traitements par rayonnement ultraviolet à quiconque est âgé de moins de 19 ans si un membre de l'Ordre des médecins et des chirurgiens de l'Ontario ou de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario a prescrit les traitements parce que la personne les recevant souffre d'un trouble prescrit par les règlements.

Âge apparent

(4) Nul ne doit vendre ni fournir des services de bronzage ou de traitement par rayonnement ultraviolet à quiconque semble avoir moins de 25 ans à moins de lui avoir demandé une pièce d'identité et d'être convaincu qu'il est âgé d'au moins 19 ans.

Moyen de défense

(5) Constitue un moyen de défense contre une accusation portée aux termes du paragraphe (1), (2) ou (4) le fait que le défendeur a cru que la personne qui a reçu les traitements avait au moins 19 ans parce qu'elle a produit une forme d'identification prescrite indiquant son âge et qu'il n'existait pas de motif apparent de douter que le document était authentique ou qu'il a été délivré à la personne qui l'a produit.

Responsabilité du fait d'autrui

(6) Le propriétaire d'un commerce vendant ou fournissant des services de bronzage ou de traitement par rayonnement ultraviolet est réputé responsable de toute contravention au paragraphe (1), (2) ou (4) sur les lieux où elle s'est produite à moins qu'il n'ait fait preuve de diligence raisonnable pour l'empêcher.

Document irrégulier

(7) Nul ne doit présenter, comme preuve de son âge,

age identification that was not lawfully issued to him or her.

Regulations

(8) The Lieutenant Governor in Council may make regulations prescribing conditions for the purposes of subsection (3) and forms of identification for the purposes of subsection (5).

Offence

2. A person who contravenes subsection 1 (1), (2) or (4) is guilty of an offence and on conviction is liable, for each day or part of a day on which the offence occurs or continues, to a fine of not more than \$2,000.

Commencement

3. **This Act comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.**

Short title

4. **The short title of this Act is the *Skin Cancer Prevention Act, 2008*.**

une forme d'identification qui ne lui a pas été légalement délivrée.

Règlements

(8) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlements, prescrire des troubles pour l'application du paragraphe (3) et des formes d'identification pour l'application du paragraphe (5).

Infraction

2. Quiconque contrevient au paragraphe 1 (1), (2) ou (4) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende maximale de 2 000 \$ pour chaque journée ou partie de journée pendant laquelle l'infraction se commet ou se poursuit.

Entrée en vigueur

3. **La présente loi entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.**

Titre abrégé

4. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2008 sur la prévention du cancer de la peau*.**